



**Coordination des ONG/Associations/Femmes du BURKINA**

---

**B.P. 720 OUAGADOUGOU**

# **Rapport de synthèse Missions COA/FEB**

----

## **PROCESSUS SAHEL 21**

Cpte. Bancaire BICIA-B Siège N°9053 061 771 01 / 41

Récépissé N°95 - 0238/MAT/SG/DGAT/DELPJ du 18 Août 1995

**Rapport de synthèse Missions COA/FEB**

----

**PROCESSUS SAHEL 21**

**COORDINATION DES ONG/ASSOCIATIONS/FEMMES DU BURKINA  
(COA/FEB)**

**Rapport de synthèse Missions COA/FEB**

----  
**PROCESSUS SAHEL 21**

Objet : Résultats des rencontres avec les femmes

Base de travail : les rapports de mission de la COA/FEB pour information et sensibilisation des femmes du Burkina sur les enjeux du Processus Sahel 21 et leur nécessaire implication.

Conformément à son communiqué de presse en annexe, et suite à l'atelier du 17 janvier 1997 organisé par la COA/FEB en vue d'informer et de sensibiliser les femmes sur leur nécessaire implication dans le processus Sahel 21, l'engagement avait été pris par les ONG et associations de femmes participantes audit atelier, de faire en sorte que toutes les femmes du Burkina, sans distinction, soient informées et impliquées dans les débats envisagés à divers niveaux pour une concertation sur l'avenir du Sahel au 21<sup>e</sup> siècle.

C'est pour traduire leur engagement en actes concrets, que les femmes ont déployé une stratégie de diffusion d'un message auprès de leurs soeurs, mères et filles dans les 45 provinces du Burkina Faso.

Au total 13 équipes de deux à cinq membres ont sillonné le Burkina Faso.

Un support méthodologique a été conçu pour faciliter la réalisation de l'activité notamment :

- un guide méthodologique pour l'intervention sur le terrain
- un ordre de mission uniforme
- une liste nominative des membres composant chaque axe, la désignation du chef de mission et la durée de la mission
- une décharge des sommes reçues pour l'exécution de la mission

- une réquisition individuelle pour chaque membre adressée à son employeur en cas de besoin
- une lettre d'information aux hauts commissaires des provinces les avisant du séjour des missions dans leur ressort administratif
- un canevas pour la rédaction du rapport de mission

Le présent rapport qui suit ce même canevas s'articule en trois parties :

I. Les conditions du déroulement de la mission

II. La synthèse des échanges suite au message adressé aux femmes

III. L'état des dépenses engagées pour cette activité

## I. LES CONDITIONS DU DEROULEMENT DE LA MISSION

1. Le choix des membres de chacune des treize équipes a été opéré sur la base de plusieurs considérations suivant trois ordres de priorité :

- 1° Avoir été inscrite sur les listes initiales le jour de l'atelier
- 2° Adhérer à l'engagement et être volontaire pour contribuer au succès de l'opération, être solidaire
- 3° Avoir des affinités avec la région de l'axe d'intervention pour communiquer dans les langues nationales

On retiendra à ce niveau que les femmes ont manifesté un engagement sérieux et sans faille et n'eut été des contraintes budgétaires, le critère limitatif n° 1 ci-dessus aurait été sans intérêt. Finalement des équipes de 3 à 5 personnes ont été constituées (cf. annexe....).

2. Les missions ont été mises en route à partir du 27 janvier 1997 et la dernière mission est rentrée le 3 février 1997.

Cependant, les réquisitions avaient sollicité la disponibilité des femmes pour la semaine d'avant. Cette désorganisation est due au manque de ressources financières surtout pour louer des véhicules de transport avec des particuliers (les tentatives d'obtenir des véhicules au niveau du MARA et du parc automobile de l'Etat, s'étant avérées non concluantes).

La plupart des missions a démarré grâce à une facilité de caisse négociée sur le compte de la COA/FEB pour faire face aux frais de missions et de carburant des femmes.

3. Les femmes rencontrées sont de toutes les couches socio-professionnelles confondues. Elles ont répondu à l'appel, qui à titre individuel, qui au nom de son organisation de base, notamment des groupements, des coopératives, des ONG, des associations féminines.

Les listes de présence établies par axe et annexées au présent rapport, donnent un témoignage de la mobilisation des femmes.

4. C'est le lieu de noter l'apport des autorités et des personnes ressources qui ont dans toutes les localités prêté main forte pour que les femmes se préparent à rencontrer les missions. Cette aide a pris la forme :

- de diffusion par circulaire des jours, heures et lieu de la rencontre avec les femmes
- de mise à disposition de locaux administratifs pour la tenue de la réunion
- de mot ou discours d'introduction avant les échanges proprement dits avec les femmes
- de jumelage d'autres activités avec le message
- d'engagement à faire passer davantage le message à d'autres femmes non disponibles au moment de la rencontre
- de mise à la disposition de la mission de personnes ressources pour appuyer la séance de travail
- de dotation d'essence à leurs agents pour sillonner les localités de leur ressort territorial pour informer et mobiliser les femmes

Par autorités administratives, il faut entendre par là :

- les Hauts commissaires, leurs secrétaires généraux et préfets
- les services techniques tels les agents de l'Agriculture, l'Action Sociale.

Par personnes ressources, on peut citer :

- les autorités coutumières et religieuses,
- les personnes influentes dans leur région,
- les responsables d'organisations féminines,
- les représentants de l'AIB,
- les chefs de marché.

5. Des difficultés rencontrées lors des missions sont surtout à certains lieux liés à des conflits d'intérêts entre groupes qui n'ont pas permis d'intéresser tout le monde.

Le contexte pré-électoral pour les législatives de mai 1997 au Burkina Faso a été l'une des difficultés majeures de ces sorties sur le terrain. Mais la bonne foi

et l'engagement des équipes à faire passer le juste message aux femmes a pris le pas sur les suspicions qui pouvaient entourer l'exécution de la mission.

La COA/FEB a voulu éviter que pour la même activité de concertation des populations à la base, celles-ci recevant plusieurs missions n'en viennent à faire des confusions regrettables. Aussi, elle a assigné à ses équipes, le seul objectif de préparer les femmes à participer pleinement aux débats régionaux organisés par le CONACILSS et de les aider à cerner les enjeux du processus Sahel 21 pour les Sahéliennes. C'est pourquoi, le message a été orienté sur un contenu propre à alimenter une réflexion et une préparation des femmes à s'exprimer.

Il ressort du bilan de chaque mission, que les femmes et même les hommes ont eu de très bonnes impressions et des sentiments de valorisation de leurs capacités à contribuer au développement de leur pays.

Elles ont relevé leur grande satisfaction de constater que l'on vienne à elles pour les consulter.

Dans le fond, elles se sont montrées très concernées par le thème de la désertification, de l'environnement, de l'agriculture, de la gestion des ressources naturelles, etc. Elles ont enrichi les débats par des questions et des observations pertinentes et surtout par leur engagement à se préparer pour ne pas manquer le rendez-vous des débats régionaux.

Avant de livrer la synthèse des points ayant fait l'objet des échanges, il faut noter que chaque fois qu'il était possible, les équipes de la COA/FEB ont tenu à encourager le choix des représentantes aux débats régionaux dont les lieux ont été précisés à chaque rencontre à l'aide d'une fiche aide-mémoire en annexe.

## **II. SYNTHÈSE DES ÉCHANGES**

Les équipes de la COA/FEB disposaient d'un guide d'entretien (annexe) pour faciliter le message qu'elles devraient porter aux femmes.

Les différentes langues de communication ont été :

- le mooré
- le dioula
- le fulfuldé
- le yaana
- le gourmantchéma
- le bissa

- le gounrounsi
- le daagara
- le français

Quelquefois il y a eu recours à la traduction mais la complémentarité des membres de l'équipe ont permis de réussir la communication avec les femmes. Comme le prévoyait le guide, il était bienséant d'instaurer un climat de confiance en présentant d'entrée de jeu la COA/FEB chargée de mission. Celle-ci avait déjà organisé de pareilles sorties avant la conférence de Beijing et cette expérience a facilité les contacts et a renforcé les liens avec les femmes qui n'ont pas hésité à soulever des problèmes relatifs à la nécessité pour toutes les femmes de se solidariser pour défendre leurs intérêts et à ce titre d'exhorter la COA/FEB à soutenir davantage leurs efforts dans ce sens.

Le CILSS a été également présent pour expliquer dans quel cadre se situe la mission confiée à la COA/FEB et surtout la démarche novatrice de concertation sociale et l'objectif spécifique de la nécessaire implication des femmes dans ce processus Sahel 21. Ces préalables ont permis à chaque équipe de lancer le message dont le contenu se réfère à titre indicatif aux pistes dégagées dans le guide d'entretien (annexe).

En, retour, des questions et observations ont permis aux femmes d'échanger avec les différentes équipes et un recueil par thème a été élaboré pour tenir de complément au document de base sur les réflexions des femmes du Burkina à cette étape du processus Sahel 21.

## **ANNEXES**

- Axes**
- Support méthodologique**

## LISTE NOMINATIVE DES EQUIPES DE SORTIES PAR AXE D'INTERVENTION

Axes	Membres de la mission	Chefs de Mission
<b>I. OUAGADOUGOU-ZINIARE-KAYA-OUAGADOUGOU</b>	1. Zerbo Aminata 2. Sedgo Maria 3. Gamboué Jeanine 4. Ouédraogo Sylvie	Zerbo Aminata
<b>II. OUAGADOUGOU-KONGOUSI-DJIBO-TITAO-OUAGADOUGOU</b>	1. Ouédraogo Alizéta 2. Ramdé Henriette 3. Tamboura Assita 4. Ouédraogo Ramata	Ouédraogo Ramata
<b>III. OUAGADOUGOU-YAKO-GOURCY-OUAHIGOUYA-OUAGADOUGOU</b>	1. Zongo Odette 2. Ouédraogo Salamata 3. Sawadogo Franceline 4. Nyawégo Régine	Sawadogo Franceline
<b>IV. OUAGADOUGOU-REO-TOMATOUGAN-OUAGADOUGOU</b>	1. Bassolet Jacqueline 2. Kaboré Chantal 3. Paré Eli Augustine 4. Toé/Paré Colette	Bassolet Jacqueline
<b>V. OUAGADOUGOU-KOMBISSIRI-MANGA-PO-ZABRE-LEO-SAPUY-OUAGADOUGOU</b>	1. Zio Solange 2. Nignan Aissata 3. Zio Joséphine 4. Ido Emilienne 5. Napon Julienne	Zio Solanga
<b>VI. OUAGADOUGOU-ZORGHO-KOUELA-TENKODOGO-OUARGAYE-OUAGADOUGOU</b>	2. Ouandaogo Delphine 3. Ouangraoua Madeleine 4. Ouédraogo Georgette	Ouandaogo Delphine
<b>VII. OUAGADOUGOU-FADA-DIAPAGA-OUAGADOUGOU</b>	1. N. Thiombiano Khady 2. Thiombiano Djénéba 3. Poda Mamou 4. Coulibaly Fatimata	N. Thiombiano Kady
<b>VIII. OUAGADOUGOU-BOULSA-BOGANDE-GAYIRI-OUAGADOUGOU</b>	1. Sinaré Bibata 2. Ouédraogo Justine 3. Zongo Hortense 4. Kafando Cathérine	Sinaré Bibata
<b>IX. OUAGADOUGOU-DORI-GOROM-SEBA-OUAGADOUGOU</b>	1. Maïga Martine 2. Nana Hélène 3. Ouédraogo Bernadette 4. Zongo Karidia	Zongo Karidia
<b>X. OUAGADOUGOU-BOROMO-HOUNDE-BOBO-DIOULASSO</b>	1. Sanou T. Aïcha 2. Traoré Fia 3. Lamien Suzanne 4. Congo Yves	Sanou T. Aïcha
<b>XI. OUAGADOUGOU-BANFORA-NIANGOLOKO-SYNDOU-ORODARA-OUAGADOUGOU</b>	1. Kambou Mariam 2. Ouattara Germaine 3. Soma Suzanne 4. Tapsoba Jacqueline	Tapsoba Jacqueline
<b>XIII. OUAGADOUGOU-DANO-DIEBOUGOU-BATIE-GAOUA-KAMPTI-OUAGADOUGOU</b>	1. Somé Sally 2. Somé Cécilia 3. Traoré Bafanta 4. Sanou Agnès	Somé Salimata

## **CANEVAS DU RAPPORT DE MISSION**

### **I. Conditions du déroulement de la mission**

- Date et lieu de la rencontre
- Liste nominative des personnes rencontrées, leurs organisations de base, les adresses de contacts
- Consigner les difficultés ou les facilités dans la conduite de la mission dans chaque localité
- Exprimer les impressions générales

### **II. Synthèse des échanges concernant le message apporté aux femmes de la localité**

- Tous les points débattus doivent être consignés sans jugements sur ce qui est dit
- Relever les suggestions et propositions des femmes sur ces genres de rencontres

### **III. Etat des dépenses des sommes allouées sur la base de pièces justificatives**

**N.B. : Les rapports sont attendus dès la fin de la mission**

## **FICHE GUIDE DES RENCONTRES D'INFORMATION ET DE SENSIBILISATION DES FEMMES**

### **I. Conduite à tenir**

- Approcher les services officiels et les autorités religieuses ou coutumières : Hauts Commissaires, Actions sociales, Préfets,
- Rester modeste
- Privilégier l'esprit d'équipe, de solidarité et le sacrifice pour la réussite de l'engagement pris par la COA/FEB pour le Processus Sahel 21
- Informer les participantes à la rencontre que les membres de la mission doivent produire un rapport sur la réalisation de l'activité, c'est pourquoi des notes sont prises
- Prévoir une liste de présence avec les adresses et organisations de base

### **II. Entretien**

En s'inspirant des questions-réponses pour faciliter les rencontres

#### **Phase 1 : Salutations d'usages et présentations mutuelles**

1. Préciser la langue de communication appropriée de préférence suivant les souhaits de l'assistance et les possibilités des membres de l'équipe. Utiliser un langage simple pour s'exprimer
2. Si recours à la traduction, choisir une personne parmi les participantes à la rencontre
3. Dire qui sommes nous ? R : Déléguées, COA/FEB et présenter très simplement la COA/FEB
4. Pourquoi nous sommes là ? R : Objet précis de la mission chargées de leur passer un message important.

5. Venant de qui ? R : indiquer que c'est le CILSS/CLUB du SAHEL en expliquant que c'est un organisme mis en place par nos Etats membres et qui travaille depuis 30 ans en faveur des populations concernées par les fléaux naturels : désertification, sécheresse, dégradation des ressources naturelles : Eaux, sols, arbres, animaux, air.

## **Phase 2 : Objectif du message**

1. Une équipe composée d'hommes et de femmes viendront dans votre région pour s'entretenir avec vous. Qui sont-ils ? Ce sont des représentants de diverses couches socio-professionnelles de notre pays.

2. Où aura lieu la rencontre ? A .....en ce qui concerne votre région.

3. Comment se passera cette rencontre ? Avec des représentants de toutes les couches sociales.

4. Les femmes sont-elles aussi concernées ? Justement oui et c'est pour cette raison que nous sommes venues vous voir. L'idée de rassembler divers représentants met l'accent sur la participation effective des femmes qui vont dire ce qu'elles savent, ce qu'elles pensent, ce qu'elles souhaitent et ce qu'elles vont faire comme propositions pour l'avenir.

5. Cette chance que l'on donne aux femmes est-elle réelle ? Cette façon de chercher les solutions à nos problèmes est une très bonne chose et les femmes ne doivent pas manquer l'occasion.

6. Comment allez-vous faire pour être présentes ? Faites passer l'information autour de vous et pour que les femmes ne manquent pas ce rendez-vous important, réunissez-vous pour désigner 5 représentantes pour apporter votre point de vue à cette rencontre. Nous vous précisons qu'elles seront prises en charge par les membres de cette mission régionale.

7. Quel est notre rôle une fois retournées à Ouagadougou pour cette rencontre à venir ? Pour suivre votre participation, nous souhaitons recevoir le plus tôt possible, la liste des femmes qui seront désignées après votre concertation.

8. Mais qu'est-ce que ce deuxième groupe fera de nos idées qu'il aura récoltées ?

### **Phase 3 : Contenu du message**

1. De quoi sera-t-il question à la rencontre qui aura lieu à \_\_\_\_\_ et où vous devez envoyer vos 5 représentantes ? Il s'agira de réfléchir et de donner ses idées, de ses franches critiques et de ses propositions sur le Sahel et son devenir dans 5 - 10 - 20 ans.
2. Pourquoi se préoccupe-t-on de ces sujets ? Brève introduction sur le sens de cette initiative de rencontrer les différents partenaires au niveau national tout comme il se passe la même chose dans les autres pays, en communiquant des informations sur le processus Sahel 21. Indiquer qu'il s'agit d'une réflexion prospective de chaque membre de la population sur le devenir du Sahel dans 5, 10, 20 ans.
3. Comment actuellement, peut-on nous demander des choses sur demain et comment pouvons-nous le savoir ? Nous Sahéliens qui sommes nés et qui grandi dans ce contexte, nous sommes mieux placés pour comprendre et décrire les réalités quotidiennes et si nous souhaitons des changements, lesquels ?
4. Autrefois selon nous, comment était notre environnement ? Arbre, agriculture, élevage, pêche, pluies, le sol, la sécheresse... Aujourd'hui y a-t-il des changements ? Lesquels ? Pourquoi ces changements ? Et demain ? En tant que Femmes comment voyez-vous l'avenir dans 5-10-25 ans. Quelle sera votre rôle et votre contribution pour l'amélioration des conditions de vie des populations dans l'avenir du Sahel.

### **Phase 4 : Conclusions**

Faire une petite synthèse de la rencontre sur l'essentiel du message apporté :

- Les enjeux sur la participation effective des femmes aux processus
- L'engagement de la COA/FEB à porter ce message à toutes les femmes du Burkina sans discrimination

Remercier pour l'accueil et la participation.